



Forslag til standpunkt Ukraina

Fagforbundet Tromsø stiller seg bak :

“RESOLUTION NO. 47: SOLIDARITY WITH UKRANIAN WORKERS AND PEOPLE : The 31st World Congress of Public Services International (PSI) Meeting in Geneva on 14 - 18 October 2023”

Denne resolusjon er utformet av fagforbundet nasjonalt, og våre søsterforbund i Italia, Østerrike, England, Spania. Og representanter fra våre søsterforbund i Ukraina.

Hele resolusjon er vedlagt forslaget, resolusjon slår fast hvordan situasjon er i dag, der millioner er på flukt, millioner har mistet jobbene sine, og mange tusener har mistet sitt liv, og det er enorme ødeleggelser.

Situasjon forverres for hver dag som går.

Forslagstiller : Torleif Nordbakk

Vedlagt ligger: Original Engelsk versjon

Vedlagt ligger: Norsk versjon oversatt med Google Translate (PS det kan være stavelser, eller ord/setninger som ikke helt gir mening, men essensen av dokumentet kommer tydelig fram, om usikker, sammenlign med den originale engelske utgaven)

RESOLUTION NO. 47: SOLIDARITY WITH UKRAINIAN WORKERS AND PEOPLE

(Original version in English)

The 31st World Congress of Public Services International (PSI) Meeting in Geneva on 14 - 18 October 2023

PSI and the global labour movement condemned the Russian invasion of Ukraine and the occupation of Ukrainian territory after 24 February 2022. The Russian occupation, war crimes and crimes against humanity committed by the Russian army, and the continued bombing of people and essential infrastructures like energy companies and government institutions in Ukraine, have caused widespread harm. The WHO has noted 1147 attacks on health care facilities since February 2022. The war has caused extensive environmental damage, including the blowing up by Russian forces of the Kakhova hydroelectric power plant, and the mining of large parts of the occupied territories. The Russian occupation and mining of the Zaporizhzhia nuclear power plant heightens the threat of nuclear disaster, with consequences far beyond the borders of Ukraine. The Russian war of aggression has long-term economic consequences and has contributed to a global food and energy crisis with rising prices and high inflation, resulting in cost of living crises. The recent collapse of the deal to transport grain from Ukraine to the rest of the world adds to those concerns.

There are 5 million internally displaced persons in Ukraine and 8 million abroad. Many thousands of civilians and public service workers have been killed in Ukraine. Many tens of thousands have been killed and injured. Millions have lost their job in Ukraine.

The date of 16 October 2023, when PSI Congress will be taking place, will mark 600 days of war since the invasion started.

NOTING:

- that in the wake of the Russian invasion, there has been systematic repression in Russia of individuals and social movements that condemn the invasion, demand peace, and call for the withdrawal of the Russian troops. Our sister Federation the ITF has been labelled an undesirable organisation in Russia. Independent unions in Belarus were crushed in April 2022 and many of their leaders jailed.
- that appeals from Ukrainian unions for moral and material aid have met with an unprecedented response from public service unions across Europe and the world. This is an expression of solidarity and support, including by unions from neighbouring countries that have shown genuine solidarity and humanity by helping with the shelter and care of refugees and offering aid to people on the ground.
- that working people and our communities suffer most in times of war and armed conflict. We are committed to peace and to preventing conflict and war. PSI has a long history of supporting unions and workers in times of conflict. A victory for Putin in Ukraine would be a success for an authoritarian regime that threatens to wipe out the Ukrainian identity and culture. We cannot stand aside.
- PSI calls for the respect of workers' rights, the establishment of an effective social dialogue in Ukraine, and the adoption of a Labour Code that is based on ILO Standards and EU social legislation. The future of Ukraine cannot be a neo-liberal model imposed by transnational corporations and oligarchic circles in Ukraine. The European social model is the path and perspective of Ukraine.

Congress DEMANDS:

- an immediate end to the hostilities of Russia in Ukraine and the withdrawal of the Russian troops from all the occupied Ukrainian territories in accordance with international law and the UN Charter guaranteeing the sovereignty of Ukraine. Diplomacy must achieve this rapidly rather than an escalation of the war.
- the immediate release of peace and social activists, trade union prisoners and journalists in Belarus and Russia.

- that the reconstruction of Ukraine must have labour and union values at its centre and must contribute to social justice, democracy and an inclusive society. At the end of martial law, full labour and trade union rights must be restored. We support the Ukrainian unions and social movements in their resistance to liberalisation, deregulation and privatisation of public services.

EXPRESSES:

- Its solidarity with the Ukrainian people and all working people who are suffering the consequences of the Russian invasion.

CALLS UPON

- European countries to continue providing shelter to refugees, as well as humanitarian help and aid to people on the ground.

Congress ASKS the PSI Executive Board to:

1. express continued solidarity to all Ukrainian workers and trade unionists fighting for workers' rights and against fascism and the Russian aggression;
2. work with EPSU and the European trade union movement to achieve peace and security in the Ukraine and the European region; and
3. join EPSU in organising a mission to Ukraine and organise a conference of trade unions in Ukraine to look at the future, and ensure the unions are involved in the reconstruction of Ukraine.

Submitted by:

CGIL-FP, Italy

Younion, Austria

Fagforbundet, Norway

Unison, UK

UIL PA, Italy

UGT SP, Spain

CC.OO FSS, Spain

CCOO-FSC, Spain

German speaking Affiliates

All Ukraine Affiliates

All Nordic Affiliates

Supported by the EPSU Executive Committee

VEDTAK NR. 47: SOLIDARITET MED UKRANISKE ARBEIDERE OG FOLK

(Originalversjon på engelsk)

Den 31. verdenskongressen for offentlige tjenester internasjonale (PSI) Møte i Genève 14. - 18. oktober 2023

PSI og den globale arbeiderbevegelsen fordømte den russiske invasjonen av Ukraina og okkupasjonen av ukrainsk territorium etter 24. februar 2022. Den russiske okkupasjonen, krigsforbrytelser og forbrytelser mot menneskeheten begått av den russiske hæren, og den fortsatte bombing av mennesker og essensiell infrastruktur som energiselskaper og statlige institusjoner i Ukraina, har forårsaket omfattende skade. WHO har notert 1147 angrep på helseinstitusjoner siden februar 2022. Krigen har forårsaket omfattende miljøskader, inkludert sprengning av russiske styrker av vannkraftverket Kakhova, og gruvedrift av store deler av de okkuperte områdene. Den russiske okkupasjonen og gruvedriften av atomkraftverket Zaporizhzhia øker trusselen om atomkatastrofer, med konsekvenser langt utenfor Ukrainas grenser. Den russiske angrepskrigen har langsiktige økonomiske konsekvenser og har bidratt til en global mat- og energikrise med stigende priser og høy inflasjon som har resultert i levekostnadskriser. Den nylige kollapsen av avtalen om transport av korn fra Ukraina til resten av verden øker disse bekymringene.

Det er 5 millioner internt fordrevne i Ukraina og 8 millioner i utlandet. Mange tusen sivile og offentlige ansatte er drept i Ukraina. Mange titusener er drept og skadet. Millioner har mistet jobben i Ukraina.

Datoen 16. oktober 2023, da PSI-kongressen vil finne sted, vil markere 600 dager med krig siden invasjonen startet.

MERK:

- at det i kjølvannet av den russiske invasjonen har vært systematisk undertrykkelse i Russland av enkeltpersoner og sosiale bevegelser som fordømmer invasjonen, krever fred og krever tilbaketreking av de russiske troppene. Vår søsterforbund ITF har blitt stemplet som en uønsket organisasjon i Russland. Uavhengige fagforeninger i Hviterussland ble knust i april 2022 og mange av deres ledere ble fengslet.
- at appeller fra ukrainske fagforeninger om moralsk og materiell hjelp har møtt en enestående respons fra offentlige tjenesteforbund over hele Europa og verden. Dette er et uttrykk for solidaritet og støtte, blant annet fra fagforeninger fra naboland som har vist genuin solidaritet og medmenneskelighet ved å hjelpe til med husly og omsorg for flyktninger og tilby hjelp til mennesker på bakken.
- at arbeidsfolk og våre lokalsamfunn lider mest i tider med krig og væpnet konflikt. Vi er forpliktet til fred og for å forhindre konflikt og krig. PSI har en lang historie med å støtte fagforeninger og arbeidere i tider med konflikt. En seier for Putin i Ukraina ville vært en suksess for et autoritært regime som truer med å utslette den ukrainske identiteten og kulturen. Vi kan ikke stå til side.
- PSI krever respekt for arbeidernes rettigheter, etablering av en effektiv sosial dialog i Ukraina, og vedtakelse av en arbeidskodeks som er basert på ILO-standarder og EUs sosiallovgivning. Ukrainas fremtid kan ikke være en nyliberal modell påtvunget av transnasjonale selskaper og oligarkiske kretser i Ukraina. Den europeiske sosiale modellen er veien og perspektivet til Ukraina.

Kongressen KRAV:

- en umiddelbar slutt på fiendtlighetene til Russland i Ukraina og tilbaketreking av de russiske troppene fra alle de okkuperte ukrainske områdene i samsvar med folkeretten og FN-pakten som garanterer Ukrainas suverenitet. Diplomati må oppnå dette raskt i stedet for en opptrapping av krigen.
- umiddelbar løslatelse av freds- og sosialaktivister, fagforeningsfanger og journalister i Hviterussland og Russland.

- at gjenoppbyggingen av Ukraina må ha arbeids- og fagforeningsverdier i sentrum og må bidra til sosial rettferdighet, demokrati og et inkluderende samfunn. Ved slutten av krigsloven må fulle arbeids- og fagforeningsrettigheter gjenopprettes. Vi støtter de ukrainske fagforeningene og sosiale bevegelsene i deres motstand mot liberalisering, deregulering og privatisering av offentlige tjenester.

UTTRYKKER:

- Dens solidaritet med det ukrainske folket og alle arbeidere som lider under konsekvensene av den russiske invasjonen.

RINGER PÅ

- Europeiske land skal fortsette å gi husly til flyktninger, samt humanitær hjelp og hjelp til mennesker på bakken.

Kongressen BER PSIs hovedstyre om å:

1. uttrykke fortsatt solidaritet med alle ukrainske arbeidere og fagforeningsfolk som kjemper for arbeidernes rettigheter og mot fascismen og den russiske aggresjonen;
2. samarbeide med EPSU og den europeiske fagbevegelsen for å oppnå fred og sikkerhet i Ukraina og den europeiske regionen; og
3. bli med EPSU i å organisere et oppdrag til Ukraina og organisere en konferanse for fagforeninger i Ukraina for å se på fremtiden, og sikre at fagforeningene er involvert i gjenoppbyggingen av Ukraina.

Innsendt av:

CGIL-FP, Italia

Younion, Østerrike

Fagforbundet, Norge

Unison, Storbritannia

UIL PA, Italia

UGT SP, Spania

CC.OO FSS, Spania

CCOO-FSC, Spania

Tysktalende tilknyttede selskaper Alle

tilknyttede selskaper i Ukraina

Alle nordiske tilknyttede selskaper

Støttet av EPSUs eksekutivkomité